

Dr hab. Joanna Dybiec-Gajer, prof. UP

Professor

Positions held

Head of Chair for Translator Education

Main field of research

Linguistics, Translation Studies

Degrees

- 2014 D.Litt. in Linguistics, Pedagogical University of Kraków
Zmierzyć przekład? Z metodologii oceniania w dydaktyce przekładu pisemnego (Kraków: Universitas)
[Measuring Translation? Towards an Assessment Methodology in Translator Education]
- 2004 Ph.D., Universität Paderborn
Guidebook Gazes: Poland in American and German Travel Guides (1945-2002) (Münster: Lit Verlag), Supervisors: Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Peter Freese, Prof. Elżbieta Tabakowska
- 1997 M.A. in English Studies, Jagiellonian University
“Looking for Lost Motivations: linguistic, sociological and historical considerations of the lexeme *bread* in English, German and Polish”, Supervisor: Prof. Elżbieta Tabakowska

Research interests

Theory and practice of translation
Translation pedagogy
Translation quality assessment
Translation methodology
Children’s literature in translation

Teaching

Coordinator of the MA translation programme Translation Studies – New Technologies, part of the EMT network

Theory and Pragmatics of Translation
Translation Studies Research Methods
Translation of Academic Texts
Translation Projects
Transcreation
MA Seminar



Membership in academic societies

European Society of Translation Studies, EST (since 2011)
Consortium for Translation Education Research , CTER (since 2013)
Tertium, Cracow Society for Promotion of Language Communication (since 2008)
GFPS-Polska (since 1997)

Membership in boards of scholarly journals

Tertium Linguistic Journal

Publications

See: <http://bgbase.up.krakow.pl/biblio/bibliografia/index.php?base=bib>

Contact details

Chair for Translation Education
Institute of Modern Languages
ul. Karmelicka 41
31-128 Kraków, Poland
Room 3

Website: <https://kdp.up.krakow.pl/>

Last updated: March 13, 2020